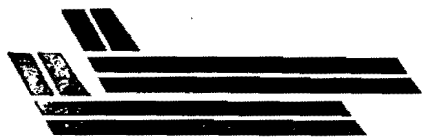
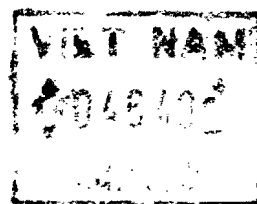


FROM: Phan Khanh Hiep 341 Gixu, Phu Lam C
AN LAC BINH CHANH HO CHI MINH CITY VIET NAM



Vietnam

PAR AVION



OCT 4 1989

TO: KHUOC MINH THO

P.O. BOX 5435

Arlington VA. 22.205.0635

USA

AEROGRAMME • VIA AIR MAIL • PAR AVION

TO OPEN CUT HERE



PH. THU. PRODUCTS



TO OPEN CUT HERE

FIRST FOLD HERE

Thành phố Hồ Chí Minh - 18-09-1989

Kính gửi: chị Kiều Minh Thu

Nguyên là gia đình tôi có người làm việc cho chính phủ Sài Gòn trước 30/4/1975. Sau đó đi cải tạo và chẳng may bị chết trong trại cải tạo phủ Sơn A - Bắc Thái - North Viet Nam. Trước hết hiện nay có chính sách cho người cải tạo được về nước đi định cư tại Mỹ theo chương trình ODP. Và tôi được biết chị Kiều Minh Thu có thể giúp tôi và gia đình tôi chuyển hồ sơ vào trường hợp gia đình tôi cần có quan chức năng để gia đình tôi được xin định cư tại Mỹ theo chương trình ODP dành cho người cải tạo. Sở hức về trường hợp của gia đình tôi. Bà tôi trước 30/4/1975 làm việc cho chính phủ Sài Gòn chưa đi Cuba. Chính thành tia ở Nam Sát Viên Sài Gòn. Người đứng đầu là quan này. Ngô Xuân Tích. (bà tên Phan Khắc Tú)

Sau 30/4/75 Bà tôi đi cải tạo đến năm 1981 thì lần qua gia đình tôi mới gửi thư hỏi ở Hà Nội thì được báo bà tôi đã chết cách đây 4 năm. Tình hoàn cảnh trên tôi rất mừng được biết giúp đỡ của chị Thu để tôi được xin định cư tại Mỹ theo chương trình ODP như bà tôi ở trên. (có thể làm giúp hồ sơ cho trường hợp của gia đình tôi).

Đến đây xin hỏi thêm: nếu chị Thu nhận được thư này xin báo về cho tôi tôi biết: đã cho biết rõ?

- Trường hợp của tôi đã gia đình có khả năng được xuất nhân cho ra đi theo chương trình ODP ra đi như bà tôi ở trên hay không?

- Nếu được thì cần hồ sơ gì? và có quan nào lo việc đó?

Nếu nhận được thư này xin báo về cho tôi biết theo địa chỉ dưới đây. Rất mong nhận được sự giúp đỡ của chị Thu.

Đính kèm:

- 01 biên bản phạm nhân chết tại Phủ Sơn A

Bắc Thái. (bản Sao)

T.T. Hồ Chí Minh Ngày 18-09-1989

- 01 Khai sinh (bản Sao)

+ Nếu nhận được thư xin báo ngay về địa chỉ sau:

Phan Khắc Hiệp - Số 34 J Cửu Lộ phường C - An Lạc - Bình Chánh

- Hồ Chí Minh - City - South Viet Nam.

Ký tên,

Phan Khắc Hiệp

BO NOI VU
KH6

CONG HOA XHCN VIET NAM
Độc lập Tự do Hạnh phúc

Trại Phú Sơn 4

SỐ: 14-VIT

BIÊN BẢN PHẠM NHÂN CHẾT

Hôm nay ngày 15 tháng 8 năm 1977 tại bệnh viện A tỉnh Bắc Thái chúng tôi gồm có :

- D/c Hà Văn Nho : phó giám thị
- D/c Phạm Trung Nguyên : cán bộ giáo dục
- Bác sỹ Hùng : trực tiếp lấy bệnh viên A tỉnh Bắc Thái
- D/c Nguyễn Chính : cán bộ y tế trại

Lập biên bản phạm nhân :

/-/ và tên : Phạm Khắc Tú Sinh năm : 1932
Sinh quán : Xuân Hiệp, Tam bình, Cầu Lông
Trú quán : số 34J, cơ xá Phú Lâm C, xã An Lạc (ấp 6) huyện
Định Chanh, thành phố Hồ Chí Minh .
Cán tội : Phản cách mạng .
Ngày bắt : 17-8-1975 Án phạt : 3 năm TTTT theo
theo QĐ số 3-6/30-6-1976 của Bộ Nội vụ

Sau 12 ngày điều trị tại bệnh viện A tỉnh Bắc Thái, mặc dù được các Y, Bác sỹ của bệnh viện tận tình cứu chữa nhưng vì bệnh tình quá nặng. Đã chết hồi 7 giờ 45 phút ngày 15-8-1977 tại khoa lấy bệnh viên A tỉnh Bắc Thái .

Vì chứng bệnh : xuất huyết đường tiêu hóa
Đã điều trị các thủ thuật : có bệnh án lưu hồ sơ .

Mau khi chết đã chôn cất tại nghĩa địa phần trại A, Trại cải tạo Phú Sơn 4. Mộ số : 41B ./.

T/M BỆNH VIỆN A BẮC THÁI

Trưởng khoa.

Bác sỹ Hùng .

T/M BAN GIÁM THỊ TRẠI PH 4

P. Giám thị

Đại lý : Hà Văn Nho .

KHAI SANH

Số hiệu: 073

27
đồng
Hạnh Thống
s

Handwritten signature

26.3.1963



26.3.1963
Sinh-thống-Xã ngày
Sinh y
MÔI-VIÊN HỒ-TỊCH

Handwritten signature
PHAN VĂN THÀNH

Tên, họ ấu-nhi :	Phan-Khắc-Liêu
Phái :	nam
Sinh : (Ngày, tháng, năm)	15 tháng 3 năm 1963
Tại :	Hạnh-Thống-Xã
Cha : (Tên, họ)	Phan-Khắc-Liêu
Tuổi :	31 tuổi
Nghề-nghiệp :	quân-nhân
Cư-trú tại :	Giáo-dinh
Mẹ : (Tên, họ)	Phan-Khắc-Liêu
Tuổi :	31 tuổi
Nghề-nghiệp :	nội-tư
Cư-trú tại :	Giáo-dinh
Vợ :	vợ-chánh
Người khai : (Tên, họ)	Phan-Khắc-Liêu
Tuổi :	31 tuổi
Nghề-nghiệp :	quân-nhân
Cư-trú tại :	Giáo-dinh
Ngày khai :	15 tháng 3 năm 1963
Người chứng thứ nhất : (Tên, họ)	Đỗ-Khắc-Toàn
Tuổi :	36 tuổi
Nghề-nghiệp :	quân-nhân
Cư-trú tại :	KBC 4180
Người chứng thứ nhì : (Tên, họ)	Vũ-Nhu-Sơn
Tuổi :	31 tuổi
Nghề-nghiệp :	quân-nhân
Cư-trú tại :	KBC 4180

Làm tại Hạnh-thống-Xã, ngày 15 tháng 3 năm 1963

Người khai
Phan-Khắc-Liêu

Hà-lạc
Phan-Văn-Thành

Nhân chứng
Đỗ-Khắc-Toàn
Vũ-Nhu-Sơn

Ghi chú:

- Học tập cải tạo từ 8/17/1975 - 8/15/1977 : 2 năm
- Chết tại trại cải tạo 8/15/1977
- Chưa lập hồ sơ
- Căn giấy tờ hộ tịch, đời 12/12/89 D.

BO NOI VU
KHG

CONG HOA XHON VIET NAM
DQC lOP Ty de Nhap phuc

0

Trại Phú Sơn 4

Số: 14. VI/T

BIEN BAN PHAM NHAN CHET

Hôm nay ngày 15 tháng 8 năm 1977 tại bệnh viện A tỉnh Bắc Thái chúng tôi gồm có :

- D/c Hà Văn Nho : phó giám thị
- D/c Phạm Trung Nguyên : cán bộ giáo dục
- Bác sỹ Hùng : trực tiếp lấy bệnh viện A tỉnh Bắc Thái
- D/c Nguyễn Chính : cán bộ y tế trại

Lập biên bản phạm nhân :

/-/ và tên : Phạm Khắc Tú Sinh năm : 1932
Sinh quán : Xuân Hiệp, Tam bình, Cầu long
Trú quán : số 347, cũ xã Phú lâm C, xã An lạc (ấp 6) huyện
Bình chánh, thành phố Hồ Chí Minh .
Can tội : Phán cách mạng .
Ngày bắt : 17-8-1975 Án phạt : 3 năm TROT the

theo QĐ số 3-6/30-6-1975 của Bộ Nội vụ

Sau 12 ngày điều trị tại bệnh viện A tỉnh Bắc Thái, mặc dù được bác sỹ, Bác sỹ của bệnh viện tận tình cứu chữa nhưng vì bệnh tình quá nặng. Đã chết hồi 7 giờ 45 phút ngày 15-8-1977 tại khoa lấy bệnh viện A tỉnh Bắc Thái .

Vì chứng bệnh : xuất huyết đường tiêu hóa

Đã điều trị các thủ thuật : có bệnh án lưu hồ sơ .

Sau khi chết đã chôn cất tại nghĩa địa phân trại A, Trại cải tạo Phú Sơn 4 . Mộ số : 41B ./.

T/M BỆNH VIỆN A BẮC THÁI

Trưởng khoa

Bác sỹ Đào Thị Hằng

T/M BAN GIÁM THỊ TRẠI PH 4

Phó giám thị

Đại úy Hà Văn Nho

Số hiệu: 073

KHAI SANH

HỒ SƠ QUÂN QUẢN

24 *đồng*
Đinh Hùng

Đinh Hùng

Như

NGUYỄN VĂN NHƯ

26.3.1963



NGUYỄN VĂN NHƯ

Ngày tháng năm 26.3.1963

Số 4 *Đinh* năm 1963

NHÂN VIÊN NƠI TỊCH

Đinh Hùng
ĐINH HÙNG

Tên, họ sau khi :	Đinh Hùng
Phái :	Đinh
Sinh : (Ngày, tháng, năm)	15 tháng 3 năm 1963
Tại :	Đinh Hùng
Cha : (Tên họ)	Đinh Hùng
Tuổi :	31 tuổi
Nghề-nghiep :	quân-nhân
Cư-trú tại :	Đinh Hùng
Mẹ : (Tên họ)	Đinh Hùng
Tuổi :	31 tuổi
Nghề-nghiep :	nội trợ
Cư-trú tại :	Đinh Hùng
Vợ :	vợ chồng
Người khai :	Đinh Hùng
(Tên họ)	31 tuổi
Tuổi :	quân-nhân
Nghề-nghiep :	Đinh Hùng
Cư-trú tại :	15 tháng 3 năm 1963
Ngày khai :	Đinh Hùng
Người chứng thứ nhất :	Đinh Hùng
(Tên họ)	36 tuổi
Tuổi :	quân-nhân
Nghề-nghiep :	KBO 4100
Cư-trú tại :	Vũ Như Sơn
Người chứng thứ nhì :	Đinh Hùng
(Tên họ)	31 tuổi
Tuổi :	quân-nhân
Nghề-nghiep :	KBO 4100
Cư-trú tại :	

Đinh Hùng

15

3

1963

Làm tại

ngày

tháng

năm

Người khai
Đinh Hùng

Hệ tại
Đinh Hùng

Nhân chứng
Đinh Hùng

Tu nhân Chết
10/17/89